



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 30 noiembrie 2010 (02.12)
(OR. en)**

**EUCO 25/1/10
REV 1**

**CO EUR 18
CONCL 4**

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă: Secretariatul General al Consiliului
Destinatar: Delegațiile
Subiect: **CONSILIUL EUROPEAN
28-29 OCTOMBRIE 2010**

CONCLUZII

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor versiunea revizuită a concluziilor Consiliului European (28-29 octombrie 2010).

În vederea abordării provocărilor puse în evidență de recenta criză financiară, se impune o schimbare fundamentală la nivelul guvernantei economice europene. În acest scop, Consiliul European a aprobat raportul Grupului operativ privind guvernanta economică. Punerea în aplicare a acestuia va constitui un pas major în direcția consolidării pilonului economic al UEM: acesta va spori disciplina fiscală, va extinde supravegherea economică și va aprofunda coordonarea. De asemenea, raportul prezintă principii directe privind un cadru solid pentru gestionarea crizelor și pentru consolidarea instituțiilor. Consiliul European a convenit asupra căii de urmat în ceea ce privește acțiunile ulterioare grupului operativ. Ca urmare a discuțiilor sale din 16 septembrie 2010, Consiliul European a desfășurat, de asemenea, un schimb de opinii în vederea pregătirii reuniunii la nivel înalt a G20 de la Seoul și a Conferinței de la Cancún privind schimbările climatice, precum și a reuniunilor la nivel înalt cu Statele Unite ale Americii, Rusia, Ucraina, India și Africa.

I. GRUPUL OPERATIV PRIVIND GUVERNANTA ECONOMICĂ

1. Consiliul European aprobă raportul Grupului operativ privind guvernanta economică. Punerea în aplicare a acestuia ne va permite sporirea disciplinei fiscale, extinderea supravegherii economice, aprofundarea coordonării și stabilirea unui cadru solid pentru gestionarea crizelor și pentru consolidarea instituțiilor. Consiliul European invită la urmarea unei proceduri accelerate pentru adoptarea legislației secundare necesare pentru punerea în aplicare a multora dintre aceste recomandări. Obiectivul este ca Parlamentul European și Consiliul să ajungă la un acord până în vara anului 2011 cu privire la propunerile legislative ale Comisiei, cu precizarea că raportul grupului operativ nu acoperă toate chestiunile abordate în respectivele propuneri și vice-versa. Aceasta va asigura punerea în aplicare eficientă a noilor modalități de supraveghere cât mai curând posibil. Rezultatul va fi o consolidare substanțială a pilonului economic al UEM, ceea ce va întări încrederea, contribuind astfel la o creștere economică durabilă, la ocuparea forței de muncă și la competitivitate.

Consiliul European invită Consiliul să accelereze lucrările referitoare la modul în care este luat în considerare impactul reformei pensiilor în punerea în aplicare a Pactului de stabilitate și de creștere și să raporteze Consiliului European din decembrie. Recunoscând importanța reformelor sistemelor de pensii, ar trebui asigurate condiții de concurență echitabile în cadrul PSC.

2. În urma raportului grupului operativ și pentru a se asigura o creștere echilibrată și durabilă, șefii de stat sau de guvern sunt de acord cu privire la necesitatea stabilirii de către statele membre a unui mecanism permanent de criză pentru a garanta stabilitatea financiară a zonei euro în ansamblu și invită președintele Consiliului European să întreprindă consultări cu membrii Consiliului European cu privire la o modificare minoră a tratatului, necesară în acest sens, fără a se modifica articolul 125 din TFUE (așa-numita clauză „no bail-out”).

Consiliul European salută intenția Comisiei de a desfășura, în strânsă consultare cu președintele Consiliului European, lucrări pregătitoare cu privire la caracteristicile generale ale unui viitor nou mecanism, precum rolul sectorului privat, rolul FMI și condiționalitatea foarte strictă care ar trebui să caracterizeze funcționarea programelor în cadrul respectivului mecanism.

Consiliul European va reveni asupra acestei chestiuni în cadrul reuniunii sale din decembrie, cu scopul de a lua decizia finală privind atât conturarea unui mecanism de criză, cât și o modificare minoră a tratatului, astfel încât orice modificare să poată fi ratificată cel târziu până la jumătatea anului 2013.

Ulterior, președintele Consiliului European intenționează să examineze, în consultare cu statele membre, chestiunea dreptului statelor membre ale zonei euro de a participa la procesul decizional din cadrul procedurilor privind UEM în cazul unei amenințări permanente la adresa stabilității zonei euro în ansamblul său.

3. Șefii de stat sau de guvern au subliniat că, în paralel cu consolidarea disciplinei fiscale în Uniunea Europeană, este esențial ca bugetul Uniunii Europene și viitorul cadru financiar multianual să reflecte eforturile de consolidare pe care statele membre le depun pentru a aduce deficitul și datoria pe o traiectorie mai sustenabilă. Respectând rolul diferitelor instituții și necesitatea realizării obiectivelor Europei, Consiliul European va discuta, în cadrul viitoarei sale reuniuni, modalitățile de a garanta faptul că cheltuielile la nivel european pot aduce o contribuție adecvată în acest sens.

II. REUNIUNEA LA NIVEL ÎNALT A G20 DE LA SEOUL

4. Economia mondială este în proces de redresare în urma crizei. Cu toate acestea, există în continuare o serie de chestiuni care necesită o atenție sporită la nivel global, printre care se numără riscurile la adresa sustenabilității financiare, redresarea incompletă a sectorului financiar, rata ridicată a șomajului, volatilitatea prețurilor produselor de consum la nivel mondial, precum și reparația dezechilibrelor macroeconomice globale. Consiliul European a confirmat orientările convenite de către Consiliu și a discutat prioritățile pe care reprezentanții UE și statele membre ale UE care fac parte din G20 le vor promova în cadrul reuniunii la nivel înalt de la Seoul. Reuniunea la nivel înalt trebuie să transmită un semnal ambițios în ceea ce privește punerea în aplicare concretă și în timp util a măsurilor convenite în Cadrul pentru o creștere puternică, durabilă și echilibrată, îndeosebi în privința planurilor de consolidare fiscală, a reformei reglementării financiare, a coeziunii sociale, a creării de locuri de muncă și a necesității unor reforme structurale suplimentare. Chestiunea reechilibrării creșterii economice mondiale necesită, de asemenea, o atenție deosebită. Uniunea Europeană așteaptă cu interes confirmarea Acordului Basel de către reuniunea la nivel înalt a G20, ceea ce va reprezenta un pas important în direcția consolidării stabilității financiare la nivel global. Uniunea Europeană subliniază necesitatea menținerii în continuare a deschiderii piețelor, a impulsivității negocierilor de la Doha și a adoptării unei agende pentru dezvoltare orientate spre creștere. Uniunea Europeană subliniază necesitatea evitării oricăror forme de protecționism și a evitării utilizării fluctuațiilor ratei de schimb pentru obținerea unor avantaje concurențiale pe termen scurt.
5. Acordul convenit în cadrul reuniunii ministeriale a G20 din 23 octombrie 2010 privind reforma Fondului Monetar Internațional va contribui la crearea unui FMI mai eficient, mai credibil și mai legitim și va permite acestuia să joace un rol în sprijinirea funcționării sistemului monetar și financiar internațional. Reformele referitoare la sistemul cotelor și la guvernanta extinsă ar trebui prezentate împreună, sub forma unui pachet unic cuprinzător cu același calendar.

6. Este necesar să se continue lucrările cu privire la taxele și impozitele impuse instituțiilor financiare, atât la nivel internațional, cât și în plan intern. Conform raportului Consiliului, ar trebui să existe un grad mai mare de coordonare între diferitele sisteme de taxare existente în vederea evitării dublei taxări. Consiliul este invitat să raporteze Consiliului European în decembrie 2010. Diferitele opțiuni în ceea ce privește impozitarea sectorului financiar ar trebui să fie de asemenea examinate, precum și bunele practici care vizează blocarea paradisurilor fiscale și a evaziunii fiscale.

III. CONFERINȚA DE LA CANCÚN PRIVIND SCHIMBĂRILE CLIMATICE

7. Înregistrarea de progrese în abordarea schimbărilor climatice devine tot mai presantă. Prin urmare, este important ca la Conferința de la Cancún să se înregistreze o etapă intermediară semnificativă care să se bazeze pe Protocolul de la Kyoto, pregătind calea către un cadru cu forță juridică obligatorie global și cuprinzător, și care să integreze orientările politice date de Acordul de la Copenhaga. Este esențial ca Uniunea Europeană și statele sale membre să continue să joace un rol constructiv și să transmită un unic mesaj. Consiliul European aprobă concluziile Consiliului din 14 octombrie 2010 privind pregătirea Conferinței de la Cancún și confirmă disponibilitatea Uniunii Europene de a lua în considerare o a doua perioadă de angajament în temeiul Protocolului de la Kyoto, cu condiția îndeplinirii condițiilor prevăzute de aceste concluzii. Uniunea Europeană va înainta la Cancún, și ulterior anual, un raport cuprinzător și transparent privind punerea în aplicare a angajamentului său referitor la finanțarea rapidă și va sublinia importanța creșterii în continuare a transparenței finanțării eforturilor de combatere a schimbărilor climatice. Uniunea Europeană va reevalua situația după Conferința de la Cancún și va examina opțiunile pentru depășirea obiectivului de reducere cu 20% a emisiilor de gaze cu efect de seră, pentru a fi pregătită să reacționeze în cadrul negocierilor internaționale în curs privind schimbările climatice; Consiliul este invitat să prezinte un raport cu privire la această chestiune până în primăvara anului 2011. Paralel cu urmărirea unui acord internațional, UE va elabora de asemenea o abordare mai diversificată a cooperării cu parteneri-cheie în domeniile de interes reciproc care îi ajută pe aceștia să își reducă emisiile. În acest context, UE încurajează inițiativele regionale care abordează schimbările climatice și promovează creșterea ecologică, precum recenta Inițiativă mediteraneeană pentru combaterea schimbărilor climatice.

IV. REUNIUNI LA NIVEL ÎNALT CU ȚĂRI TERȚE

8. În conformitate cu concluziile sale din septembrie 2010, Consiliul European a discutat mesajele politice cheie pe care președintele Consiliului European și președintele Comisiei le vor promova în cadrul viitoarelor reuniuni la nivel înalt cu Statele Unite ale Americii, Rusia, Ucraina, India și Africa.

o
o o

În marja Consiliului European s-a desfășurat o reuniune la nivel înalt pe teme sociale, care s-a axat pe guvernarea economică, ca urmare a raportului final al grupului operativ, din perspectiva concluziilor adoptate de Consiliu (EPSCO) la 21 octombrie 2010.
